

便利でお得な「自動交付機」をご利用ください

10月1日(土)から、市の窓口で交付する住民票などの手数料が、現行の「200円」から「300円」に変わります。ただし自動交付機で交付する証明書は、「200円」で据え置きとなりますので、窓口で申請するよりもお得な、「自動交付機」をご利用頂きますようご案内します。なお、自動交付機を利用するには「てだカード」が必要です。まだお持ちでない方は、早めの申請をお勧めします。



<手数料の比較>

各証明書等の種類	窓口(新手数料)	自動交付機
【住民票】		
◎世帯票(謄本・抄本)	300円	200円
○個人票(謄本・抄本)、除票、改製原	300円	※窓口でのみ取扱い
【印鑑登録証明書】		
◎印鑑登録証明書	300円	200円
【税務関係証明書】		
◎所得・課税証明書など	300円	200円
◎固定資産証明書など	300円	200円
◎納税証明書など	300円	200円

※一部の証明書は自動交付機では交付ができません。※各種証明書に関する問い合わせは5ページを参照ください。

<自動交付機について>

設置場所:市役所1階(市民ロビー)
 利用時間:月～日曜日・祝日 午前7時30分～午後8時
 ※年末年始期間(12月29日～1月3日)は利用できません。
 ※メンテナンス等のため利用を制限する場合があります。
 利用できる方:「てだカード」をお持ちの方
 ※ただし、暗証番号が未登録の場合は利用できません。
 ※印鑑登録証明書・税関係証明はカード名義本人の証明しか取れません。

<てだカードの交付申請>

対象者:15歳以上の方
 ※外国人登録者、成年被後見人を除く
 申請できる方:本人
 ※代理での申請はできません
 必要なもの:本人確認書類 1点
 「運転免許証」、「パスポート」などの「官公署発行の顔写真付本人確認書類」をお持ちの方に限り、即日で交付することができます。
 手数料:200円 ※10月からは300円となります。



問い合わせ 市民課 ☎876-1234(内線3065・3066)

サン・アビリティーズうらそえのご案内

「サン・アビリティーズうらそえ」は、障がい者の皆さんが、スポーツ・文化活動を通して、機能回復・健康増進と教養文化の向上、スポーツレクリエーションの場として設置されました。
 この施設では、車イスバスケット、車イスサッカー、車イスラグビー、ボッチャ、水泳、ゲートボール、囲碁、書道などのサークル活動や、スキューバダイビング等の屋外スポーツも行っています。
 一般市民の方もご利用できますので、スポーツ・教養・文化活動を通して、交流を深めてみませんか?

施設内容 教養文化室(和室)・研修室・体育館・音楽室・卓球室
 談話点字図書コーナー・トレーニング室・温水ミニプール等
 利用時間 午前9時～午後10時
 休館日 月曜日(国民の祝日にあたる場合はその翌日)
 年末年始(12月28日～1月3日)
 問い合わせ サン・アビリティーズうらそえ ☎876-3477
 福祉課障がい福祉係 ☎876-1234(内線3564)



Mucho gusto! / 平成23年度 浦添市南米移住者子弟研修生受入事業

スペイン語で「はじめまして」の意味

ペルー・アルゼンチンから来ました!

この事業では、南米に移住した浦添市出身者の子弟の中から優秀な人材を選抜し、県内で日本語や沖縄の文化研修などを実施しています。沖縄に対する理解や市民との交流を深め、今後、浦添市と出身国との架け橋として国際交流を図ることを目的としています。

今年度は、6月15日から12月11日までの間、中村 比嘉 ディアナ エリザベツさん(ペルー)、佐久田 エンリケ アンドレスさん(アルゼンチン)が本市で研修を受けます。

彼らは、平日の午前中は日本語学校に通い、午後は三線、書道、琉球舞踊など日本や沖縄の文化を学びます。6月20日に二人の表敬を受けた市長は「沖縄の文化や歴史を多いに学び、多くの友人を作ってください。帰国後は沖縄・浦添と自国との交流の架け橋として、頑張ってください」と、二人を激励しました。

二人を街で見かけたときは、気軽に声を掛けてください。



ペルー

中村 比嘉 ディアナ エリザベツ
前田出身(3世)

出身:ペルー国
 年齢:33歳
 趣味:読書
 特技:踊り、エイサー

Buenas tardes!
こんにちは



初めまして。中村ディアナです。私の仕事は薬剤化学を専門にしています。私は、いつも祖先の古里に興味を持っていました。これから、沖縄の文化や習慣、言葉を習い、祖父の生まれ育ったところへ行くことが何よりもうれしく思っています。今回は、この研修の機会を得たことで、自分の夢を叶えることができ心から感謝しています。どうぞよろしくお願いいたします。

Hola!
やあ



アルゼンチン

佐久田 エンリケ アンドレス
前田出身(3世)

出身:アルゼンチン国
 年齢:35歳
 趣味:登山
 特技:空手、合気道、歌、ギター、タンゴ



初めまして、私は佐久田アンドレスです。アルゼンチンから来た日系3世です。私はマッサージ師です。沖縄は初めてで、とてもきれいです。人がとっても親切ですね。私がこの研修を受けることができ、家族は喜んでます。私のおじいさんが生まれ育った場所が知りたいです。日本語と沖縄文化の勉強は面白いですね。アルゼンチンと日本の間の架け橋になりたいです。私の国にウチナーの宝と気持ちを持って行きたいです。どうぞよろしくお願いいたします。

問い合わせ 国際交流課 ☎876-1234(内線2611・2612)